



No. 89

N° 89

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

Tuesday
June 13, 2006

Daytime Meeting - Sessional Day 133
Evening Meeting - Sessional Day 134

Mardi
13 juin 2006

Séance de l'après-midi - jour de session 133
Séance du soir - jour de session 134

2nd Session,
38th Parliament

2^e session
38^e législature

**PRAYERS
1:30 P.M.**

**PRIÈRES
13 H 30**

REPORTS BY COMMITTEES

Mr. Hoy from the Standing Committee on Finance and Economic Affairs presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill without amendment:-

Bill 117, An Act to amend the Income Tax Act to provide for an Ontario home electricity payment.

Ordered for Third Reading.

RAPPORTS DES COMITÉS

M. Hoy du Comité permanent des finances et des affaires économiques présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant sans amendement:-

Projet de loi 117, Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu pour prévoir un paiement au titre des factures d'électricité résidentielle de l'Ontario.

Ordonné pour la troisième lecture.

MOTIONS

Mr. Bradley moved,

That pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Tuesday, June 13, 2006, for the purpose of considering government business.

The question being put on the motion, it was carried on the following division:-

MOTIONS

M. Bradley propose,

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 67

Arnott	Delaney	Kwinter	O'Toole	Smitherman
Arthurs	Dombrowsky	Lalonde	Ouellette	Sorbara
Balkissoon	Duguid	Levac	Parsons	Sterling
Barrett	Duncan	MacLeod	Peters	Tascona
Bartolucci	Elliott	Marsales	Peterson	Tory
Bentley	Flynn	Martiniuk	Pupatello	Van Bommel
Bountrogianni	Fonseca	Matthews	Racco	Watson
Bradley	Gravelle	Mauro	Ramal	Wilkinson
Brownell	Hardeman	McMeekin	Rinaldi	Witmer
Cansfield	Hoy	Meilleur	Runciman	Wong
Chudleigh	Hudak	Miller	Ruprecht	Wynne
Colle	Jackson	Mitchell	Sandals	Yakabuski
Craitor	Jeffrey	Mossop	Smith	Zimmer
Crozier	Kular			

NAYS / CONTRE - 6

Bisson	Marchese	Martel	Prue	Tabuns
Kormos				

DEFERRED VOTES

The deferred vote on the motion for Third Reading of Bill 56, An Act to amend the Emergency Management Act, the Employment Standards Act, 2000 and the Workplace Safety and Insurance Act, 1997, was carried on the following division:-

VOTES DIFFÉRÉS

La motion portant troisième lecture du projet de loi 56, Loi modifiant la Loi sur la gestion des situations d'urgence, la Loi de 2000 sur les normes d'emploi et la Loi de 1997 sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail, mise aux voix sur le vote différé, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 81

Arnott	Craitor	Jackson	Miller	Sandals
Arthurs	Crozier	Jeffrey	Mitchell	Smith
Balkissoon	Delaney	Kular	Mossop	Smitherman
Barrett	Di Cocco	Kwinter	O'Toole	Sorbara
Bartolucci	Dombrowsky	Lalonde	Ouellette	Sterling
Bentley	Duguid	Leal	Parsons	Takhar
Bountrogianni	Duncan	Levac	Patten	Tascona
Bradley	Dunlop	MacLeod	Peters	Tory
Broten	Elliott	Marsales	Peterson	Van Bommel
Brownell	Flynn	Martiniuk	Pupatello	Watson
Bryant	Fonseca	Matthews	Racco	Wilkinson
Cansfield	Gerretsen	Mauro	Ramal	Witmer
Caplan	Gravelle	McGuinty	Ramsay	Wong
Chambers	Hardeman	McMeekin	Rinaldi	Wynne
Chudleigh	Hoy	McNeely	Runciman	Yakabuski
Colle	Hudak	Meilleur	Ruprecht	Zimmer
Cordiano				

NAYS / CONTRE - 6

Hampton	Kormos	Marchese	Martel	Tabuns
Horwath				

And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

PETITIONS

Petition relating to funding to community agencies to ensure quality support and services to people who have an intellectual disability (Sessional Paper No. P-15) Mr. O'Toole.

Petition relating to preventing the closure of the Ontario SPCA Lennox and Addington Branch (Sessional Paper No. P-112) Mrs. Elliott.

Petition relating to providing access to Erbitux, Avastin, Velcade and other intravenous cancer chemotherapy drugs (Sessional Paper No. P-141) Mr. Wilkinson.

Petition relating to faith-based schools in Ontario (Sessional Paper No. P-151) Ms. MacLeod.

Petition relating to passing the Bill that will amend the Ontario School Boards' Cafeteria Food Guidelines (Sessional Paper No. P-154) Mr. Miller.

Petition relating to providing new funding for further bridge training programs for internationally trained newcomers (Sessional Paper No. P-194) Mr. Ruprecht.

Petition relating to amending the Credit Unions and Caisses Populaires Act, 1994 (Sessional Paper No. P-200) Mr. Levac.

PÉTITIONS

Petition relating to supporting the Fair Access to Regulated Professions Act, 2006 (Sessional Paper No. P-202) Mr. Delaney.

Petition relating to amending the Children's Law Reform Act to emphasize the importance of children's relationships with their parents and grandparents (Sessional Paper No. P-205) Mr. Craitor.

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 28, An Act to require the taking and analysing of blood samples to protect victims of crime, emergency service workers, good Samaritans and other persons and to make consequential amendments to the Health Care Consent Act, 1996 and the Health Protection and Promotion Act.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

6:45 P.M.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 52, An Act to amend the Education Act respecting pupil learning to the age of 18 and equivalent learning and to make complementary amendments to the Highway Traffic Act.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 9:35 p.m.

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 28, Loi exigeant le prélèvement et l'analyse d'échantillons de sang afin de protéger les victimes d'actes criminels, le personnel des services d'urgence, les bons samaritains et d'autres personnes et apportant des modifications corrélatives à la Loi de 1996 sur le consentement aux soins de santé et à la Loi sur la protection et la promotion de la santé.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

18 H 45

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 52, Loi modifiant la Loi sur l'éducation concernant l'apprentissage des élèves jusqu' à l'âge de 18 ans et l'apprentissage équivalent et apportant des modifications complémentaires au Code de la route.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 21 h 35, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

le président

MIKE BROWN

Speaker
